

beurer

Kr.e. 54



CS Vérnyomásmérő

Használati útmutató 2

SK Vérnyomásmérő Használati

utasítás 22

CE 0123

CSEH



Olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, őrizze meg későbbi használatra, ossza meg más felhasználókkal, és kövesse az utasításokat.

Kedves Vásárló! Örülünk, hogy egy terméket

választott kínálatunkból. Márkánk egyet jelent a kiváló minőségű, alaposan tesztelt termékekkel, amelyek az energiafogyasztás, súly, vérnyomás, testhőmérséklet, pulzusszám, kíméletes manuálterápia, masszázs, légterápia, szépségápolás és babaápolás területén használhatók.

Üdvözléssel

Az Ön Beurer csapata

Tartalom

1. A csomag tartalma	3 2.
Szimbólumok magyarázata	3
3. Rendeltetésszerű használat	4 4.
Figyelmeztetések és biztonsági utasítások	4 5. A készülék
leírása	7 6. Üzembe
helyezés	8

7. Használja	10 8. Tisztítás és
karbantartás	16 9. Mi a teendő probléma
esetén?	16 10.
Ártalmatlanítás	17 11. Műszaki
adatok ..	18 12. Garancia /
szervíz	20

1. A csomag tartalma

Ellenőrizze, hogy a csomag tartalma sértetlen csomagolásban van-e tárolva, és hogy az hiánytalan. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai nem láthatók a sérülés után, és minden csomagolást eltávolítottak. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz. A szervizközpontok címét a kézikönyv tartalmazza.

- 1 × csuklós vérnyomásmérő mandzsettával
- 1 × használati utasítás
- 1 × rövid használati utasítás
- 1 × tárolótáska
- 2 × 1,5 V AAA LR03 típusú elem

2. Szimbólumok magyarázata

A készüléken, a használati utasításban, a csomagoláson és a készülék típustábláján a következő szimbólumok szerepelnek:

	FIGYELEM Figyelmeztetés sérülésveszélyre vagy egészségügyi veszélyre
	FIGYELEM Biztonsági utasítások a készülék/tartozékok esetleges károsodására

	Értesítés Figyelmeztetés fontos információkra
	Kövesse a használati utasítást.
	BF típusú rögzítőelem
	Egyenáram
	Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE) irányelv szerint
	A káros anyagokat tartalmazó akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladék közé.
	A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
	Termelő
	Az Európai Unió hivatalos képviselője az orvostechnikai eszköz-gyártók számára
	Megengedett hőmérséklet és páratartalom szállítás és tárolás során

	Megengedett üzemi hőmérséklet és páratartalom
IP22	Védelem a 12,5 mm és nagyobb átmérőjű szilárd idegen testek behatolása és a csepegő víz ellen, ha a burkolat 15°-ig meg van döntve
 SN	Sorozatszám
 0123	A CE-jelölés megerősíti a 93/42/EK irányelv alapvető követelményeinek való megfelelést. EKG orvostechnikai eszközökre.

3. Rendeltetésszerű használat

A BC 54 csuklós vérnyomásmérő nem invazív használatra készült, és az artériás vérnyomás és pulzusértékek non-invazív mérésére és monitorozására szolgál 13,5-21,5 cm-es csuklókörfogató felnőtteknél. Segítségével gyorsan és egyszerűen megmérheti a vérnyomást, elmentheti a mért értékeket és megjelenítheti a mért értékek menetét és átlagát. A meghatározott mért értékeket osztályozzák és grafikusan értékelik. Szívritmuszavar esetén a kijelzőn egy szimbólum figyelmezteti Önt.

4. Figyelmeztetés és biztonsági utasítások



Használati útmutató

- Mérje meg, hogy az értékeket megfelelően össze lehessen hasonlítani vérnyomás mindig ugyanabban a napszakban.
- A mérés előtt legalább 30 percig nem szabad enni, inni, dohányozni vagy sportolni.
- Mindig pihenjen 5 percet az első vérnyomásmérés előtt!
- Ha több mérést szeretne végezni egymás után, mindig tartson legalább 1 perces szünetet az egyes mérések között.
- A mért mérési értékekkel kapcsolatos bizonytalanság esetén ismételtes.
- A mért értékek csak tájékoztatásul szolgálhatnak, nem helyettesítik az orvosi vizsgálatot! • A mért értékeket beszélje meg kezelőorvosával, semmi esetre se hozza meg saját orvosi döntéseit (pl. gyógyszerek és azok adagolása) az eredmények alapján!
- A vérnyomásmérő készülék otthoni környezeten kívüli vagy mozgás közbeni használata (pl. autó, mentő vagy helikopter vezetése közben, illetve fizikai tevékenység közben, pl. sportolás közben) befolyásolhatja a mérés pontosságát és mérési hibákhoz vezethet.

- Ne használjon vérnyomásmérőt újszülötteknél és preeclampsziában szenvedő betegeknél. Javasoljuk, hogy a terhesség alatti vérnyomásmérő használata előtt konzultáljon orvosával.
- Krónikus vagy akut érbetegségek (többek között az érszűkület) miatti korlátozott véráramlás esetén a kézben a csuklómérés pontossága korlátozott. Ebben az esetben ne használjon vérnyomásmérőt a karján.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és/vagy ügyeljen arra, hogy a mandzsetta ne legyen arra a karra helyezve, amelynek artériáit vagy vénáit kezelik, pl. intravaszkuláris beavatkozás, ill. intravaszkuláris terápia vagy arteriovenosus shunt (AV).
- Ne rögzítse a mandzsettát olyan személyekre, akik mellnagyobbításon estek át.
- Ne helyezze a mandzsettát sebeire, mert ez újabb sérüléseket okozhat sérülések.
- A mandzsettát csak a csuklójára helyezze. Ne helyezze a mandzsettát a test más részeire.
- A vérnyomásmérőt csak elemmel használhatja ÉN.
- Vegye figyelembe, hogy az adatok átvitele és tárolása csak akkor lehetséges, ha a vérnyomásmérő áram alatt van. Amint az elemek lemerülnek, a vérnyomásmérő elveszti a dátummal és az idővel kapcsolatos információkat.
- A mandzsetta felfújása átmenetileg ugyanabban a végtagban hibás működéshez vezethet.
- Vérnyomásméréskor nem szabad a vérkeringést szükségtelenül sokáig elnyomni. A készülék meghibásodása esetén vegye le a mandzsettát a karjáról.
- Kerülje az állandó mandzsettanyomást és a gyakori méréseket. A véráramlás ebből eredő korlátozása sérülésekhez vezethet.
- Szív- és érrendszeri megbetegedések esetén előfordulhat hibás mérés, ill. hogy hátrányosan befolyásolja a mérés pontosságát. Ez nagyon alacsony vérnyomás, cukorbetegség, keringési és szívritmuszavarok, hidegrázás vagy hidegrázás esetén is előfordul.
- A vérnyomásmérőt nem szabad nagyfrekvenciás sebészeti eszközzel együtt használni.
- Csak a készüléknek megfelelő csuklókörfogattal használja a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a felfújás során a kérdéses végtag működése károsodhat.

- Az automatikus kikapcsolás kikapcsolja a vérnyomásmérőt, hogy kímélje az akkumulátort, ha 30 másodpercig nem nyomnak meg gombot.
- A készüléket csak a jelen használati utasításban meghatározott célra szabad használni. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
- A felhasználónak a készülék használata előtt meg kell győződnie arról, hogy a berendezés megfelelően és jó állapotban van. A gyártó nem követel meg hasonló előzetes ellenőrzést más személytől. A gyártó bekötési rajzokat, alkatrészlistákat, leírásokat és kalibrálási utasításokat biztosít, amelyekre az ügyfélszolgálati személyzetnek szüksége van a javításokhoz.
- 40 °C-os környezeti hőmérsékleten a használatban lévő készülék elérheti maximális hőmérséklet 42,5 °C.



Tárolási utasítások

- A vérnyomásmérő precíz és elektronikus alkatrészekből áll. A mért értékek pontossága és a készülék élettartama a gondos kezeléstől függ: - Óvja a készüléket ütésektől, nedvességtől, szennyeződéstől, erős hőmérséklet-ingadozásoktól és közvetlen napfénytől.
- A készülék nem eshet rád.
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses mező közelében, tartsa távol rádióktól vagy mobiltelefonoktól. • Javasoljuk, hogy távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.



Az akkumulátor kezelési útmutatója

- Ha az akkumulátorcellából származó folyadék a bőrre vagy a szembe kerül, öblítse le vízzel az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
-  Lenyelés veszélye! A kisgyermek a lenyelhetik az elemeket és megfulladhatnak. Ezért az elemeket tartsa távol kisgyermektől!
- Ügyeljen a plusz (+) és mínusz (-) polaritásjelzésre.
- Ha az elemek szivárognak, viseljen védőkesztyűt, és tisztítsa meg az elemtartót egy száraz ruhával.
- Óvja az elemeket a túlzott hőtől.
-  Robbanásveszély! Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az akkumulátorokat nem szabad feltölteni vagy rövidre zárn.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket a rekeszből.
- Használjon azonos vagy azzal egyenértékű akkumulátort. • Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Az elemeket nem szabad szétszedni, felnyitni vagy összetörni.



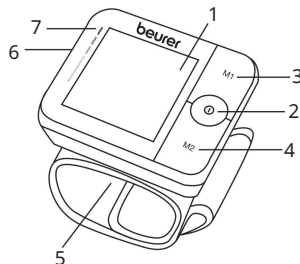
Megjegyzések az elektromágneses kompatibilitásról

- A készülék minden, a jelen használati útmutatóban felsorolt környezetben használható, beleértve az otthoni környezetet is.

- A körülményektől függően elektromágneses zavarok esetén a készülék csak korlátozottan használható. Ennek eredményeként például hibaüzenetek jelenhetnek meg, vagy a kijelző meghibásodhat / gépek.
- Ne használja a készüléket más eszközök közvetlen közelében vagy egymásra rakott eszközökkel, mert ez hibás működést eredményezhet. Ha azonban a fenti használat szükséges, figyelnie kell ezt az egységet és más eszközöket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
- A készülék gyártója által meghatározottaktól eltérő tartozékok használata megnövekedett elektromágneses sugárzáshoz vagy a készülék elektromágneses zavartűrésének csökkenéséhez vezethet, és hibás működést okozhat.
- Ezen utasítások be nem tartása a teljesítmény csökkenését eredményezheti.

5. A készülék leírása

1. Kijelző
2. Főkapcsoló ①
3. Memória gomb M1
4. M2 memória gomb
5. Csuklómandzsetta 6.
- Elemtartó fedele
7. Kockázati mutató



Kijelző:

1. Kockázati mutató

2. Bluetooth® átviteli szimbólum 3. Idő és dátum

4. Szisztolés nyomás

5. Diasztolés nyomás

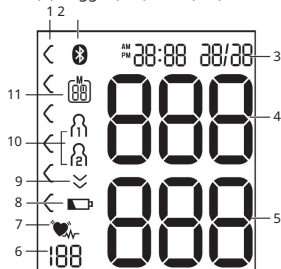
6. Észlelt impulzusérték

7. Szívritmus szimbólum Pulzus

szimbólum 8. Akkumulátor állapot

kijelző 9. Levegő kisülés 10. Használati

memória /

11. Memóriahely száma / memória átlagértékének kijelzése
(A), reggel (AM), este (PM)

6. Üzembe helyezés

Az elemek behelyezése

- Távolítsa el az elemtartó fedelét a készülék bal oldalán.
- Helyezzen be két 1,5 V-os AAA elemet (LR03 típusú alkáli elem). Ügyeljen arra, hogy az elemeket a jelöléseknek megfelelően, megfelelő polaritással helyezze be. Ne használjon újratölthető elemeket.
- Ezután óvatosan zárja le az elemtartó fedelét.
- A kijelzőn rövid időre minden elem megjelenik, a szimbólum villog a kijelzőn. Most állítsa be a dátumot és az időt az



Ha az elemcsere szimbólum villog, és megjelenik a szimbólum, akkor nem lehet módosítani és minden elemet ki kell cserélni. Mutatja a tárolt elemeket a készülékből, újra be kell állítania a dátumot és az időt. A tárolt mért értékek nem törölődnek.

Óra, dátum, idő és Bluetooth® formátum beállításai

Mindenképpen be kell állítani a dátumot és az időt. Csak így tudja a mért értékeket helyesen elmenteni a dátummal, és előhívni őket itt és később.

 A beállítások menüt kétféleképpen hívhatja elő:

- Az első használat előtt és minden elemcsere után:

Miután behelyezte az elemeket a készülékbe, automatikusan a megfelelő menübe kerül.

- Ha az elemek már be vannak helyezve:

Kikapcsolt készülék mellett tartsa lenyomva a kapcsolót kb. 5 másodpercig.

Ebben a menüben a következő beállításokat végezheti el egyenként:

Óra formátum	Dátum	Idő	Bluetooth®	
-----------------	-------	-----	------------	--

Az óra formátuma villog a kijelzőn.

- A memória gombokkal M1 ill M2 válassza ki a kívánt formátumot, és erősítse meg a bekapcsológombbal .



Az év villogni kezd a kijelzőn.

- A memória gombokkal M1 ill M2 válassza ki a kívánt évet, és erősítse meg a bekapcsológomb megnyomásával .

A jelző villog a kijelzőn.

- A memória gombokkal M1 ill M2 válassza ki a kívánt hónapot, és erősítse meg a bekapcsológomb megnyomásával .

A nap jelzőfénye villogni kezd a kijelzőn.

- A memória gombokkal M1 ill M2 válassza ki a kívánt napot, és nyomja meg a bekapcsológombot a megerősítéshez .

-  Ha az óra formátuma a napok és hónapok sorrendjének megfordítására van beállítva.

Az óra számjegye villog a kijelzőn.

- A memória gombokkal M1 ill M2 válassza ki a kívánt órát, és erősítse meg a bekapcsológomb megnyomásával .

A perc számjegyei villogni kezdenek a kijelzőn.

- A memória gombokkal M1 ill M2 válassza ki a kívánt percet, és erősítse meg a bekapcsológomb megnyomásával .



A Bluetooth® szimbólum megjelenik a kijelzőn.

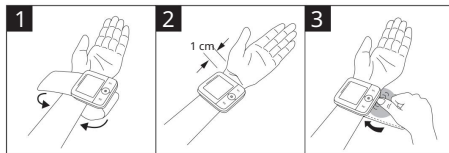
- Az M1 vagy M2 memóriagombokkal válassza ki, hogy a Bluetooth®-on keresztüli automatikus adatátvitelt be kell-e kapcsolni (a Bluetooth® szimbólum villog), vagy deaktiválni (a Bluetooth® szimbólum nem jelenik meg), majd a bekapcsológomb megnyomásával erősítse meg **1**
- Ha a Bluetooth®-on keresztüli automatikus adatátvitel be van kapcsolva, az adatátvitel a mérés után automatikusan elindul.

i Bluetooth®-on keresztüli adatátvitel esetén az akkumulátor élettartama lerövidül.

7. Használja

Mérés előtt hagyja a műszert szobahőmérsékletre melegedni. Bal vagy jobb csuklón mérhatsz.

A mandzsetta rögzítése



- Nyújtsa ki a csuklóját. Ügyeljen arra, hogy a kéz vérellátását ne korlátozza túl szűk ruházat stb.
- Helyezze a mandzsettát a csukló belső oldalára.
- Rögzítse a mandzsettát tépőzárral úgy, hogy a készülék felső széle körülbelül 1 cm-rel a tenyér alatt legyen. • A mandzsettának szorosan a csukló körül kell tekerednie, de nem lehet mögötte megfogni.

i A jobb és a bal kéz vérnyomása eltérő lehet, ezért a mért értékek eltérőek lehetnek. Mindig ugyanazon a kézen mérjen. Ha a két kar mérési értékei jelentősen eltérnek, konzultáljon orvosával, hogy melyik kart használja a méréshez.

Helyes testtartás

- Mindig cselekedjen 5 percig, mielőtt először méri vérnyomását!
Ellenkező esetben eltérések léphetnek fel.
- Mérheti ülve vagy fekvé. Üljön kényelmesen a vérnyomásméréshez.

Pihentesse a hátát és a karját. Ülés közben ne tegye keresztbe a lábát. A lábaknak érinteniük kell a padlót. Össze kell fognia a karját, és kissé meg kell hajlítani.



Mindenesetre ügyeljen arra, hogy a mandzsetta szívmagasságban legyen. Ellenkező esetben jelentős eltérések léphetnek fel. Engedje el a kezét és a tenyerét.

-  A kényelmesebb mérés érdekében a kezét a tárolótokra helyezheti mérés közben.



- Annak érdekében, hogy a mérési eredmények ne torzuljanak, fontos, hogy legyen nyugodt, és ne beszéljen a mérés során.

Memória kiválasztása

A készülék 2 felhasználói memóriával rendelkezik, mindegyikben 60 memóriahely található 2 különböző személy mérési eredményeinek külön tárolására.

A megfelelő felhasználói memória kiválasztásához nyomja meg az M1 memóriagombot (felhasználóknak), vagy amikor a készülék be van kapcsolva

M2 (felhasználói memóriához). Ezután nyomja meg a bekapcsológombot a kiválasztás megerősítéséhez.

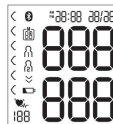
Vérnyomás mérés

Rögzítse a mandzsettát a fent leírtak szerint, és vegye fel azt a pozíciót, amelyben mérni szeretne.

- A vérnyomásmérő elindításához nyomja meg a bekapcsológombot. Minden jelzőfény rövid időre felvillan a kijelzőn.

5 másodperc elteltével a vérnyomásmérő automatikusan elkezd a mérést.

A mandzsetta automatikusan felfújódik. A tényleges mérés a szivattyúzás során történik.



Amint egy impulzus érzékelhető, megjelenik az impulzus szimbólum.

-  A mérést bármikor leállíthatja a bekapcsoló gomb megnyomásával.

- Megjelennek a szisztolés nyomás, diasztolés nyomás és pulzus mérési eredményei.



- A szimbólum megjelenik meg, ha a mérés nem hajtható végre megfelelően. Kövesse a „9. Mi a teendő probléma esetén?” Használat és mérés után ismételje meg ezt a kézikönyvet.



- A vérnyomásmérő kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot. Ez a mérési eredményt a kiválasztott felhasználói memóriában tárolja.
- Ha a Bluetooth®-on keresztüli adatátvitel be van kapcsolva, az adatok átvitele a főkapcsoló megnyomásakor történik meg. A Bluetooth® szimbólum villog a kijelzőn. A vérnyomásmérő most körülbelül 30 másodpercig próbál csatlakozni az alkalmazáshoz. Amint a kapcsolat létrejött, a Bluetooth® szimbólum leáll vaku. Minden mért adat automatikusan átkerül az alkalmazásba. Sikeres adatátvitel után a készülék kikapcsol.
- Ha 30 másodperc után meghiúsul a kapcsolat az alkalmazással, a Bluetooth® szimbólum kialszik, és a vérnyomásmérő 5 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.
- Ha elfelejti kikapcsolni a készüléket, az automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben is az érték a kiválasztott vagy utoljára használt felhasználói memóriában kerül tárolásra.
- Várjon legalább 1 percet az újbóli mérés előtt!



Az eredmények értékelése

Szívritmuszavarok:

Ez a készülék a mérés során felismeri az esetleges szívritmuszavarokat, és a mérés után jelzi a szimbólumot is. Ez szívritmuszavar jele lehet. Az aritmia olyan betegség, amelyben a szívritmus rendellenes a szívverést szabályozó bioelektromos rendszer rendellenességei miatt. A tüneteket (bal vagy korai szívverés, lassúbb vagy túl gyors szívverés) okozhatja többek között szívbetegség, idős kor, fizikai hajlam, túlzott ételfogyasztás, stressz vagy alváshiány. Az aritmiát csak orvos állapíthatja meg.

Ismételje meg a mérést, ha a szimbólum a mérés után rövid időre megjelenik a kijelzőn. Várjon legalább 5 percet, mielőtt újra méri a vérnyomást, és a szimbólum gyakran megjelenik, forduljon orvosához. A mérési eredményeken alapuló öndiagnózis és kezelés nem helyettesítheti az orvosi vizsgálatot.

Feltétlenül kövesse orvosa utasításait.

Kockázati mutató:

A mérési eredményeket az alábbi táblázat szerint osztályozhatja és értékelheti.

Ezek az alapértelmezett értékek azonban csak általános iránymutatásként szolgálnak, mivel az egyéni vérnyomás személyenként, korcsoportonként stb.

Fontos, hogy rendszeres időközönként tájékoztassa kezelőorvosát. Kezelőorvosa egyéni normál vérnyomásértékeket ad meg, valamint egy olyan értéket, amelyből az Ön vérnyomása veszélyesnek minősíthető.

A kijelzőn látható oszlopdiagram és a készüléken lévő skála mutatja, hogy a mért vérnyomás melyik tartományba esik. Ha a szisztolés és diasztolés értékek két különböző tartományban vannak (pl. szisztolés a magas normál tartományban és diasztolés a normál tartományban), a grafikus eloszlás a készüléken mindig magasabb értéket fog mutatni, a példában "magas normál" ".

Vérnyomásértékek tartománya		Systola intézkedések (v Hgmm)	Diastola intézkedések (v Hgmm)	
3. fokozat: súlyos magas vérnyomás	piros	180	110	elmenni orvoshoz
2. fokozat: mérsékelt magas vérnyomás	oran žová	160–179	100–109	elmenni orvoshoz
1. fokozat: enyhe hidratálás	sárga	140–159	90–99	rendszeres kivizsgálás - orvosnál
Magas normál	zele ná	130–139	85–89	rendszeres ellenőrzés - orvosi vizsgálat

Vérnyomásértékek tartománya		Szisztola (v Hgmm)	Diastola (v Hgmm)	Intézkedések
Normál	zele ná	120–129	80–84	önuralom
Optimális	zele ná	<120	<80	önuralom

Zdroj: WHO, 1999 (Egészségügyi Világszervezet)

A mérési értékek mentése, előhívása és törlése

Az eredmények a dátummal és az idővel együtt minden sikeres mérés után mentésre kerülnek. Ha 60-nál több mérési adat van a memóriában, mindig a legújabb mérések kerülnek felülírásra.

- Nyomja meg az M1 (felhasználóknak) vagy az M2 (felhasználói memória) memóriagombot a bekapcsolt készüléken a megfelelő felhasználói memória kiválasztásához. Ezután nyomja meg a bekapcsológombot a kiválasztás megerősítéséhez.
- Ha a Bluetooth® funkció be van kapcsolva (a szimbólum  villog a kijelzőn), a vérnyomásmérő megpróbál kapcsolatot létesíteni az alkalmazással. Amint a kapcsolat létrejött és az adatok átvitele megtörtént, a gombok inaktívak, és a szimbólum folyamatosan világít.

 Ha ezalatt megnyomja az M1 vagy M2 memóriagombot, az átvitel megszakad. A szimbólum már nem jelen meg.

A megjelenik a kijelzőn . 

Megjelenik a felhasználói memóriában tárolt összes mérési érték átlagértéke.

- Nyomja meg az M1 memória gombot.

AM megjelenik a kijelzőn . 

Megjelenik az elmúlt 7 nap reggeli mérésének átlagértéke (reggel: 5.00 - 9.00 óra).

- Nyomja meg az M1 memória gombot.

A kijelzőn PM látható. 

Megjelenik az elmúlt 7 nap esti mérésének átlagértéke (este: 18.00 - 20.00 óra).



- Ha ismét megnyomja az M1 memória gombot , a kijelzőn az utolsó mérés látható (itt például a 03. mérés).



- Ha ismét megnyomja az M1 memória gombot , megtekintheti az aktuálisan mért egyedi értékeket.

- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot .

-  A menüt bármikor bezárhatja a Ki gomb megnyomásával . 

- A felhasználói memória törléséhez először válassza ki a törölni kívánt felhasználói memóriát az M1 vagy M2 memóriagomb megnyomásával, majd nyomja meg a bekapcsológombot a megerősítéshez . 
- A kijelzőn a kiválasztott felhasználói memória összes mérésének átlagértéke látható, az A párhuzamosan világít.



- Nyomja le egyszerre az M1 memória gombokat 5 másodpercig egy M2.

A kijelzőn megjelenik az [L 00. A kiválasztott felhasználói memória összes értéke törlődik.



Bluetooth® átvitel

A készülékben tárolt mért értékeket átviheti okostelefonjára Bluetooth®-on keresztül.

Ehhez a "beurer HealthManager" alkalmazásra van szükség. Ingyenesen elérhető az Apple App Store-ban és a Google Playen.

A „beurer HealthManager”

rendszerkövetelményei

- iOS 10.0, Android™ 5.0
- Bluetooth® 4.0

A kompatibilis eszközök listája:



Az értékek átviteléhez kövesse az alábbi lépéseket: Ha a Bluetooth® beállítások menü aktiválva van, az adatok a mérés után automatikusan átvitelre kerülnek. A szimbólum megjelenik a kijelző bal felső sarkában (lásd  "6. Üzembe helyezés" fejezet "Bluetooth®" fejezetét).



Az első csatlakozáskor a készülék két sorban egy véletlenszerűen generált hatjegyű PIN kódot jelenít meg, az okostelefonon pedig megjelenik egy beviteli mező, amelyben ezt a hatjegyű PIN kódot kell megadni.

Sikeres belépés után a készülék csatlakozik az okostelefonhoz.



1. lépés: Kr.e. 54

Aktiválja a Bluetooth® beállításokat a készüléken (lásd a "6. Üzembe helyezés" fejezet "Bluetooth®" fejezetét).



2. lépés: „beurer

HealthManager” alkalmazás

A „beurer HealthManager” „Beállítások / Saját eszközök” alatt adja hozzá a BC 54-et.



3. lépés: Kr.e. 54

Végezze el a mérést.



4. lépés: Kr.e. 54

Adatátvitel közvetlenül a méréssel kapcsolatban:

- Ha a Bluetooth®-on keresztül adatátvitel be van kapcsolva, az adatok átvitele a bekapcsológomb megnyomásával történik a felhasználói memóriamegerősítése után.
- Váltson memóriaolvasási módba ("7. Használat után" fejezet, "Mérési értékek mentése, előhívása és törlése" fejezet). Válassza ki a felhasználói memóriát. A Bluetooth® átvitel automatikusan elindul.



4. lépés: Kr.e. 54

Adatátvitel későbbi időpontban:

8. Tisztítás és karbantartás

- Óvatosan tisztítsa meg a készüléket és a mandzsettát egy enyhén nedves ruhával.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert testek.
- Semmilyen körülmények között ne mossa le a készüléket víz alatt, mert folyadék kerülhet a belsejébe és károsíthatja azt.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre vagy a mandzsettára, miközben a készüléket és a mandzsettát helyezi. Távolítsa el az elemeket.

9. Mi a teendő probléma esetén?



A „beurer HealthManager” alkalmazásnak nyitva kell lennie az átvitel során.

A problémamentes adatátvitel érdekében távolítsa el az okostelefon védőburkolatát. Indítsa el az adatátvitelt a „beurer HealthManager” alkalmazásban.

Kifejezetten felhívjuk a figyelmet arra, hogy a szállított szoftver a 93/42/EGK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében nem orvostechnikai eszköz.

A megjelenített értékek csak megjelenítésre szolgálnak, és nem használhatók terápiás intézkedések alapjául. A szoftver nem része a diagnosztikai orvosi rendszernek.

Hiba üzenet	Lehetséges ok	Eltávolítás
Er 1	Pulzust nem rögzítettek.	Ismételje meg a mérést egy perc szünet után.
Er 2	Mozgott vagy beszélt a mérés során.	Ügyeljen arra, hogy mérés közben ne mozogjon vagy beszéljen.

Hiba üzenet	Lehetséges ok	Eltávolítás
E-3	A mandzsetta nincs megfelelően viselve zena.	Kérjük, kövesse a „7. Alkalmazás”, bekezdés” A mandzsetta felhelyezése”. Az ismételt mérés részeként ellenőrizze, hogy a mandzsetta megfelelően felfújható-e.
E-4 4	Hiba történt a mérés során.	Ismételje meg a mérést egy perc szünet után.
E-5 4	A felfújási nyomás nagyobb, mint 300 Hgmm, vagy a mért vérnyomás a mérési tartományon kívül esik.	Ügyeljen arra, hogy mérés közben ne mozogjon vagy beszéljen.
E-6 4	Az elemek szinte lemerültek.	Helyezzen be új elemeket a készülékbe.

Hiba üzenet	Lehetséges ok	Eltávolítás
E-7 7	A Blue tooth® használatával nem lehetett adatokat küldeni.	Lépjen a "7. fejezethez. Használja a ", "Átvitel Bluetooth®-on keresztül" bekezdést a kézi memóriaolvasási módba, és próbálja meg újra elindítani az adatátvitelt.
E-8 8	Eszközhiba se történt.	Ismételje meg a mérést egy perc szünet után.

Ha a probléma a javasolt megoldások ellenére is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

10. Ártalmatlanítás



A készülék javítása és ártalmatlanítása

- Ne javítsa vagy állítsa be saját maga a készüléket. Ebben az esetben a megfelelő működés már nem garantált.
- Ne nyissa fel a készüléket. Ezen utasítások be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

- Javítást csak az ügyfélszolgálat vagy a hivatalos kereskedő végezhet. Azonban minden panasz előtt először ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki azokat.
- A környezet védelme érdekében a készüléket élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ártalmatlanítást az ország megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE) irányelvnek megfelelően semmisítse meg. Ha kérdése van, forduljon az illetékes önkormányzati hatósághoz.



Az akkumulátor ártalmatlanítása

- Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek ártalmatlanításánál be kell tartani a nem biztonságos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat.
- A káros anyagokat tartalmazó akkumulátorokon a következő jelölések vannak: Pb = az akkumulátor ólmot tartalmaz,
Cd = az akkumulátor kadmiumot tartalmaz,
Hg = az akkumulátor higanyt tartalmaz.



11. Műszaki adatok

Model szám.

Kr.e. 54

Mérési módszer	oszcilometrikus, non-invazív csukló vérnyomásmérés
Mérési tartomány	mandzsettanyomás 0-299 Hgmm, szisztolés nyomás 60-230 Hgmm, diasztolés nyomás 40-130 Hgmm, pulzus 40-199 ütés/perc.
Kijelző pontossága	szisztolés nyomás ± 3 Hgmm, diasztolés nyomás ± 3 Hgmm, pulzus a kijelzett érték $\pm 5\%$ -a
A mérési bizonytalanság	Maximális megengedett szórás a klinikai vizsgálat szerint: szisztolés nyomás 8 Hgmm / diasztolés 8 Hgmm
memória	2 x 60 memóriahely
Méretek	d 80,5 mm x $\times$ 69,5 mm x v 25 mm
Tömeg	körülbelül 116 g (elem nélkül, mandzsettával)
Mandzsetta mérete	135-215 mm
Poss. Üzemeltetési feltételek	+ 5 ° C és + 40 ° C között, relatív páratartalom (nem lecsapódó) 15-90%, külső nyomás 700 - 1060 hPa
A tárolás és szállítás megengedett feltételei	-20 ° C és + 60 ° C között, relatív páratartalom 93%

Teljesítmény	2 x 1,5V elem kb  AAA
Az akkumulátor élettartama	150 méréshez, vérnyomás értékétől függően, ill fújónyomás
Osztályozás	belső tápegység, IP22, AP nélkül ill APG, folyamatos működés, BF típusú rögzítőelem
Szoftver verzió	A01
Adatátvitel	Frekvenciasáv 2402 MHz - 2480 MHz Átviteli teljesítmény max. 7 dBm A vérnyomásmérő használ Bluetooth® alacsony energiafogyasztású technológia Kompatibilis okostelefonokkal / tablettákkal Bluetooth® 4.0

A sorozatszám a készüléken vagy az elemtartóban található.

A műszaki adatok frissítés miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak.

- Ez a készülék megfelel az EN 60601-1-2 európai szabványnak (megfelel a CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8 szabványoknak), és speciális biztonsági intézkedések vonatkoznak rá. az elektromágneses kompatibilitásról. Ne feledje, hogy a hordozható és mobil nagyfrekvenciás kommunikációs eszközök hatással lehetnek erre az eszközre.

- A készülék megfelel a 93/42/EGK orvostechikai eszközökről szóló irányelv, az orvostechikai eszközökről szóló törvény és az EN 1060-1 (Non-invazív tonométerek – 1. rész: Általános követelmények), EN 1060-3 (Nem invazív) szabvány követelményeinek. tonométerek – 3. rész: Elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekre vonatkozó egyedi követelmények) és az IEC 80601-2-30 (Orvosi elektromos berendezések – 2-30. rész: Az automatizált, nem invazív vérnyomásmérők alapvető biztonságára és alapvető teljesítményére vonatkozó egyedi követelmények).
- A vérnyomásmérő pontosságát gondosan ellenőrizték. Kalibrálás nem szükséges.
- A készüléket a hosszú és használható élettartam szem előtt tartásával fejlesztették ki. A várható élettartam 5 év.
- A készülék egészségügyben történő alkalmazásakor a mérés műszaki mérését megfelelő eszközökkel kell elvégezni. A pontosság ellenőrzésének pontos részleteiről a szerviz címen tájékozódhat.
- Megerősítjük, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU európai irányelvnek (RED irányelv). A termékre vonatkozó EK-megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecarationofconformity.php

12. Garancia / Szerviz

A Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm ("Beurer") az alábbiakban meghatározott feltételek mellett garanciát vállal erre a termékre.

Az alábbi garanciális feltételek nem érintik az eladónak a vevővel kötött adásvételi szerződés szerinti jogi felelősségét.

Ezen túlmenően a garancia a kötelező erejű jogszabályok sérelme nélkül érvényes.

A Beurer garantálja a termék hibátlan működését és teljességét.

A világméretű garancia időtartama 5 év (év) attól a pillanattól számítva, amikor a vásárló új terméket vásárol.

Ez a garancia csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyeket a vevő fogyasztóként vásárolt és kizárólag személyes használatra, otthoni környezetben használ.

A német jog érvényes.

Ha a termék a jótállási időszak alatt hiányosnak bizonyul, vagy ha a működése a következő rendelkezéseknek megfelelően nem hibátlan, a Beurer ingyenes cserét vagy javítást biztosít jelen garanciális feltételek mellett.

Ha a vásárló garanciális esetet szeretne jelenteni, először a helyi kereskedőhöz kell fordulnia: lásd a mellékelt "Service International" listát a szervizek címeivel sec.

A vevő ezután részletesebb tájékoztatást kap a garanciális ügy elintézésével kapcsolatban, például hova küldheti a terméket, milyen dokumentumokat kell átadnia.

Jótállási igény csak akkor lehetséges, ha a vevő be tudja nyújtani

- a számla / vásárlást igazoló bizonylat másolata
- eredeti termék

Beurer vagy a Beurer hivatalos partnere.

Ez a garancia kifejezetten nem vonatkozik

- a termék normál használatából vagy fogyasztásából eredő kopás;
- a termékhez mellékelt tartozékok azon részei, amelyek a rendeltetésszerű használat mellett elhasználódtak vagy elhasználódtak (pl. elemek, akkumulátorok, mandzsetták, tömítések, elektródák, világítótestek, tartozékok és inhalátor tartozékok);
- olyan termékek, amelyeket nem megfelelően használtak, tisztítottak, tároltak vagy kezeltek és/vagy a rendelkezéseket megsértve használtak, tisztítottak, tároltak vagy kezeltek

használati utasítások és olyan termékek, amelyeket a Beurer által nem felhatalmazott vásárló vagy szervizközpont nyitott fel, javított vagy módosított; - a terméknek a gyártó és a vevő vagy szervizközpont és a vásárló közötti szállítása során keletkezett károk; - 2-es minőségben vagy használt termékként vásárolt termékek; - a termék hibájából eredő következményi károk (ebben az esetben azonban a termék hibáira vonatkozó igények vagy egyéb kötelező érvényű törvényi felelősségi rendelkezések érvényesek).

A termék javítása vagy teljes cseréje semmilyen módon nem hosszabbítja meg a jótállási időt.

SLOVENSKY



Olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, őrizze meg későbbi használatra, tegye elérhetővé a többi felhasználó számára, és kövesse az utasításokat.

Tisztelt Vásárló! Örülünk, hogy egy termék

mellett döntött kínálatunkból. Nevünk garantálja az értékes és alaposan tesztelt, legmagasabb minőségű termékeket hő, súly, vérnyomás, testhőmérséklet, pulzusszám, gyengéd terápia, masszázs, szépség, levegő és babák területén.

Barátságos ajánlással

Az Ön Beurer csapata

Tartalom

1. A csomag tartalma	7. Használja	30 8.
23 2. Szimbólumok magyarázata	Tisztítás és gondozás	37 9. Mi
23 3. A felhasználás célja	a teendő probléma esetén?.....	37 10
24 4. Figyelmeztetések és biztonsági megjegyzések	Ártalmatlanítás	38 11.
24 5. A készülék leírása	Műszaki adatok	39 12.
27 6. Üzembe helyezés	Garancia / szervíz	41

1. A csomag tartalma

Ellenőrizze a karton csomagolás szállítási terjedelmét külső sérülések és tartalom szempontjából. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken és a tartozékokon nincs látható sérülés, és minden csomagolóanyagot eltávolított. Ha kétségei vannak, ne használja, hanem forduljon a forgalmazóhoz vagy a megadott ügyfélszolgálati címhez.

1 x csuklónyomásmérő mandzsettával

1 x használati utasítás

1 x Gyors üzembe helyezési útmutató

1x tároló doboz

2 x 1,5 V AAA LR03 elem

2. Szimbólumok magyarázata

A készüléken, a használati utasításban, a csomagoláson és a készülék típustábláján a következő szimbólumok szerepelnek:

	FIGYELEM Figyelmeztető figyelmeztetés sérülésveszélyre vagy egészségi veszélyre
	FIGYELEM Biztonsági utasítások a készülék/tartozékok esetleges károsodására

	Figyelem Figyelmeztetés fontos információkra
	Kövesse a használati utasítást
	Alkalmazási alkatrész típusa BF
	Egyenáram
	Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó EK irányelvnek megfelelően – WEEE (elektromos és elektronikus berendezések)
	A káros anyagokat tartalmazó akkumulátorokat ne dobja a kommunális hulladék közé
	A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa
	Gyártó
	Az Európai Unió hivatalos képviselője az orvostechnikai eszköz-gyártók számára

	Tárolás A tárolás és szállítás során megengedett hőmérséklet és páratartalom
 Üzemeltetési	Megengedett üzemi hőmérséklet és páratartalom
IP22	Maguk a 12,5 mm-es és nagyobb átmérőjű szilárd idegen testek ellen, valamint a burkolat megdöntésekor csepegő víz ellen védett max. 15 °
	Sorozatszám
	A CE szimbólum megerősíti a 93/42/EGK orvostechnikai eszközökről szóló irányelv alapvető követelményeinek való megfelelést.

3. A felhasználás célja

A BC 54 csuklónyomásmérő otthoni használatra készült, és 13,5-21,5 cm-es csuklókörfogatú felnőttek vérének és pulzusának non-invazív mérésére és szabályozására szolgál. Segítségével gyorsan és egyszerűen megmérheti vérnyomását és pulzusát, valamint megjelenítheti a korábbi mérések átlagértékeit is. A mért értékek sorba rendezve és grafikusan jelennek meg

értékelni. A kijelzőn látható szimbólum szívritmuszavar esetén tájékoztat.

4. Figyelmeztetések és biztonsági megjegyzések



Használati megjegyzések

- Mindig ugyanabban a napszakban mérje meg vérnyomását az összehasonlíthatóság érdekében.
- A mérés előtt legalább 30 perccel nem szabad enni, inni, dohányozni vagy sportolni.
- Az első vérnyomásmérés előtt kb. 5 percet szánjon a csinál!
- Ha több mérést is szeretne végezni egy személyen, mindig várjon 1 percet az egyes mérések között.
- Ha kétségei vannak a mért értékek helyességével kapcsolatban, ismételje meg a mérést.
- Az Ön által mért értékek tájékoztató jellegűek – nem helyettesítik az orvosi vizsgálatot! • A mért értékeket egyeztesse kezelőorvosával, soha ne hozza meg saját orvosi döntéseit azok alapján (pl. gyógyszerek és azok adagolása)!
- Ha a készüléket a szabadban vagy mozgás hatására (pl. autó, mentőautó vagy helikopter vezetése közben, valamint fizikai tevékenység, például edzés közben) vérnyomásmérésre használja, az befolyásolhatja a mérés pontosságát, és mérési hibákhoz vezethet.

- Ne használja a vérnyomásmérőt újszülötteknél és preeclampsziában szenvedő betegeknél. Javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával, mielőtt terhesség alatt használná a vérnyomásmérőt.
- Krónikus vagy akut érbetegségek miatti kéz véráramlásának csökkentésekor (többek között az ereket szűkíti), a csuklón végzett mérés pontossága korlátozott. Ebben az esetben válasszon mérőeszközt a felkar vérnyomásának mérésére.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a készülék használatáért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a készülék használatára vonatkozóan. a készülék helyes használatára vonatkozó utasításokat. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Szív- és érrendszeri betegségek esetén előfordulhatnak hibás mérések, ill. befolyásolja a mérés pontosságát. Ez a helyzet nagyon alacsony vérnyomás, cukorbetegség, keringési és szívritmuszavarok, valamint hidegrázás vagy hidegrázás esetén is.
- A vérnyomásmérőt nem szabad magas frekvenciájú sebészeti eszközzel együtt használni.
- Csak a megadott csuklókörfogattal használja a készüléket.
- Ne feledje, hogy felfújás közben az adott végtag funkcionalitása korlátozott lehet.
- A mandzsetta felfújása időnként hibás működést okozhat azokon a készülékeken, amelyeket egyidejűleg ugyanazon a végtagon használnak.
- A vérkeringést nem szabad a vérnyomásmérővel a szükségesnél hosszabb ideig megszakítani. A készülék meghibásodása esetén vegye ki a fogantyút a kezéből.
- Kerülje a tartós mandzsettanyomást, valamint a gyakori méréseket. A véráramlás későbbi korlátozása sérülést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy ne helyezzen mandzsettát arra a kézre, amelynek artériáit vagy vénáit kezelik, pl. intravascularis bejutás, ill. intravaszkuláris kezelés vagy artériás junction.
- Ne használja a mandzsettát olyan személyeknél, akik túlestek egy mellamputáción.
- Ne helyezze a mandzsettát a sebbe, mert ez előfordulhat egyéb sérülésekre.
- A mandzsettát csak a csuklójára helyezze. Ne helyezze a mandzsettát a test más részeire.
- A vérnyomásmérő csak elemekkel használható.

- Az adatok továbbítása és tárolása csak akkor lehetséges, ha a vérnyomásmérő elektromosan működik. Ha az elemek lemerültek, a dátum és az idő törlődik a vérnyomásmérőben.
- Ha 30 percen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a vérnyomásmérő automatikusan kikapcsol, hogy kímélje az akkumulátort.
- A készülék csak a jelen használati útmutatóban leírt célra készült. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért.
- A készülék használata előtt a felhasználónak meg kell győződnie arról, hogy a szórakoztató berendezés megfelelően és kifogástalan állapotban működik. A gyártó nem követeli meg más személyektől az ilyen előzetes ellenőrzést. A gyártónak biztosítani kell a javításhoz szükséges kapcsolási rajzokat, alkatrészjegyzékeket, leírásokat és kalibrálási utasításokat, amelyekre az ügyfélszolgálati személyzet szüksége van.
- 40 °C-os környezeti hőmérsékleten a használt készülék maximum 42,5 °C-os hőmérsékletet érhet el.



Tárolási utasítások

- A vérnyomásmérő precíziós és elektronikus alkatrészekből áll. A mért értékek pontossága és a készülék élettartama a kezelés körülményeitől függ: - Óvja a készüléket ütésektől, nedvességtől, szennyeződésektől, nagy hőmérséklet-ingadozásoktól és közvetlen napfénytől.

- Ne ejtse le a készüléket.
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses terek közelében, tartsa távol rádiókészülékektől vagy mobiltelefonoktól. • Ha hosszabb ideig nem használja a

készüléket, javasoljuk

vegye ki belőle az elemeket.



Az akkumulátor kezelésére vonatkozó óvintézkedések

- Ha az akkumulátorfolyadék a bőrre vagy a szembe kerül, mossa le vízzel az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
-  **Lenyelés veszélye!** A kisgyermek a lenyelhetik az elemeket és megfulladhatnak. Emiatt az elemeket tartsa távol kisgyermekektől!
- Ügyeljen a plusz (+) és mínusz (-) polaritásjelzésre.
- Ha az akkumulátor szivárog, viseljen védőkesztyűt, és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót.
- Óvja az elemeket a túlzott hőtől.
-  **Robbanásveszély!** Soha ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az akkumulátorokat nem szabad feltölteni vagy rövidre zárn.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket az elemtartóból.
- Csak azonos vagy azzal egyenértékű akkumulátort használjon. • Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.

- Ne használjon elemeket!
- Ne szerelje szét, nyissa fel vagy törje össze az akkumulátorokat.

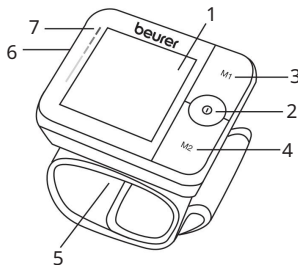


Elektromágneses kompatibilitási információ

- A készüléket úgy tervezték, hogy az ebben a kézikönyvben felsorolt összes környezetben működjön, beleértve az otthoni környezetet is.
- Elektromágneses interferencia jelenlétében a készülék bizonyos körülmények között csak korlátozott mértékben használható. Ennek eredményeként pl. hibaüzenetek vagy a kijelző/eszköz hibája.
- Ezt a készüléket kerülni kell más eszközök mellett, vagy más eszközök egymás feletti használatával, mert ez hibás működést eredményezhet. Ha továbbra is a leírtak szerint kell használni, ezt az eszközt és a többi eszközt ellenőrizni kell, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
- A készülék gyártója által meghatározottaktól eltérő tartozékok használata fokozott elektromágneses interferenciát eredményezhet. sugárzás vagy a berendezés elektromágneses zavartűrésének csökkenése, és hibás működéshez vezethet.
- Ennek elmulasztása teljesítménycsökkenést eredményezhet.

5. A készülék leírása

1. Kijelző
2. START / STOP gomb
3. M1 memóriakulcs
4. M2 memória gomb
5. Csuklómandzsetta
6. Elemtartó fedele
7. Kockázati mutató



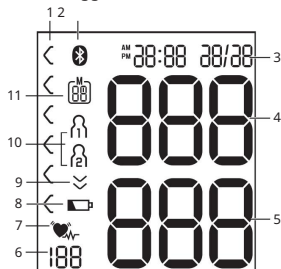
Kijelzők:

1. Kockázati mutató
2. Bluetooth® átviteli szimbólum
3. Idő és dátum
4. Szisztolés nyomás
5. Diasztolés nyomás
6. Mért impulzusérték
7. Pulzuszavar Pulzus szimbólum
- 8.

Elem jelző 9. Kipufogó 10.
Felhasználói memória



11. Memóriahely száma / memória kijelző átlagértéke
(A), reggel (AM), este (PM)



6. Üzembe helyezés

Az elemek behelyezése

- Távolítsa el az elemtartó fedelét a készülék bal oldalán.
- Helyezzen be két 1,5 V-os AAA mikroelemet (LR03 alkáli típus). Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megjelölt polaritásra. Ne használjon újratölthető elemeket.



- Óvatosan zárja vissza az elemtartó fedelét.
- Minden kijelzőelem rövid időre megjelenik, villog a kijelzőn **24h**. Állítsa be a dátumot és az időt az alábbiak szerint.

Ha az elemcsere szimbólum villog,  nem jelenik meg **Er5**₄ mérés, akkor az összes elemet ki kell cserélni. Amikor eltávolítja az elemeket a készülékből, újra be kell állítania a dátumot és az időt. A tárolt mért értékek nem törlődnek.

Állítsa be az órát, a dátumot, az időt és a Bluetooth® formátumot

Feltétlenül állítsa be a dátumot és az időt. Csak ezután tudja helyesen tárolni a mért értékeket dátummal és idővel, és később betölteni.

 A beállítások menüt kétféleképpen érheti el:

• Az első használat előtt és minden elemcsere után:

Amikor behelyezi az elemeket a készülékbe, automatikusan a megfelelő menübe kerül.

• Ha az elemek már be vannak helyezve:

Kikapcsolt készülék mellett tartsa lenyomva a START / A STOP gombot kb. 5 másodpercig lenyomva.

Ebben a menüben a következő beállításokat végezheti el egyenként:

Formátum órák	Dátum	Idő	Bluetooth®	
------------------	-------	-----	------------	--

Az óra formátuma villog a kijelzőn.

- Válassza ki a kívánt óraformátumot az M1 vagy M2 memóriagombbal, és hagyja jóvá a START/STOP gombbal.



Az évszám villog a kijelzőn.

- Az M1 vagy M2 memóriagombbal válassza ki a kívánt évet, és erősítse meg a bevittet a START/STOP gombbal.



A hónap kijelzése villog a kijelzőn.

- Az M1 vagy M2 memóriagombbal válassza ki a kívánt napot, és erősítse meg a START / STOP gombbal



A nappali kijelzés villog a kijelzőn.

- Válassza ki a kívánt napot az M1 vagy M2 memóriagombbal, és hagyja jóvá a START / STOP gombbal



-  Ha be van állítva a nap és a hónap **12h**, a sorrend kijelzési óraformátuma, a rendszer felcseréli.

Az óra számjegye villog a kijelzőn.

Az M1 vagy M2 memóriagombbal
válassza ki a kívánt órát, és erősítse
meg a START / gombbal.
STOP . ①

A perc számjegye villog a kijelzőn.

• Az M1 vagy M2 memóriagombbal
válassza ki a kívánt szegecseket, és
erősítse meg a START / gombbal.
STOP . ①

A Bluetooth® szimbólum megjelenik a kijelzőn.

- Az M1 vagy M2 memóriagombbal
válassza ki, hogy az automatikus Bluetooth®-on keresztüli
adatátvitel be legyen-e kapcsolva (Blue tooth® szimbólum
jelenik meg) vagy deaktiválva (Bluetooth® szimbólum)
nem jelenik meg), és erősítse meg a bevitelt a START/
STOP gombbal. ①
- Ha a Bluetooth®-on keresztüli automatikus adatátvitel be van
kapcsolva, az a mérés után automatikusan elindul az
adathordozó számára.

① Az akkumulátor élettartama csökken, ha Bluetooth®-on
keresztül továbbít.



7. Használya

Mérés előtt hagyja a műszert szobahőmérsékletre melegedni.
Bal vagy jobb csuklón mérhatsz.

Mandzsetta behelyezés



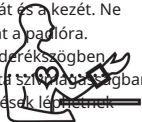
- Nyújtsa ki a csuklóját. Ügyeljen arra, hogy a kéz vérellátását
ne korlátozza túl szűk ruha vagy hasonló.
- Helyezze be a mandzsettát a csuklója belsejébe.
- Zárja le a mandzsettát tépőzárral, amint a készülék felső
széle körülbelül 1 cm-rel az ököl alatt van. • A mandzsetta
szorosan illeszkedjen a csuklóhoz, de nem
felköt.

① A vérnyomás a jobb és a bal kezén eltérő lehet, ezért a
vérnyomásértékek eltérőek lehetnek. A mérést mindig
ugyanazon a kezén végezze. Ha az értékek jelentősen
eltérnek a két kéz között,

Konzultáljon kezelőorvosával, hogy melyik kézzel végezze el a mérést.

A megfelelő testhelyzet felvétele

- Körülbelül 5 perccel az első vérnyomásmérés előtt!
Ellenkező esetben eltérések léphetnek fel.
- Méréseket végezhet ülve vagy fekvé. Üljön kényelmesen a vérnyomásméréshez. Mossa meg a hátát és a kezét. Ne tegye keresztbe a lábát. Helyezze a lábát a padlóra. Támassza meg a kezét, és hajlítsa meg derékszögben. Mindig figyeljen arra, hogy a mandzsetta szíve magasságban legyen. Ellenkező esetben jelentős eltérések léphetnek fel. Engedje el a kezét és a tenyerét.



- i** A mérés kényelmesebbé tétele érdekében az alkarját a tárolódobozra helyezheti mérés közben.



- Annak érdekében, hogy a mérési eredmény ne torzuljon, fontos, hogy legyen nyugodt, és ne beszéljen a mérés során.

Memória kiválasztása

2 felhasználói memóriája van, mindegyik 60 memóriahellyel, így 2 különböző személy mérési eredményeit külön-külön tárolhatja.

A megfelelő felhasználói memória kiválasztásához nyomja meg az M1 (felhasználóhoz) vagy M2 (felhasználóhoz) memóriagombot, amikor a készülék ki van kapcsolva. Ezután erősítse meg a választást a START/STOP gomb megnyomásával **1**

Vérnyomás mérés

Helyezze be a mandzsettát a fent leírtak szerint, és vegye azt a pozíciót, amelyben mérni szeretne.

- Nyomja meg a gombot a vérnyomásmérő aktiválásához

START/STOP . Minden kijelző rövid időre felvillan.

5 másodperc múlva nálam elindul a készülék a vérnyomás automatikus mérésére.

A mandzsetta automatikusan felfújódik.

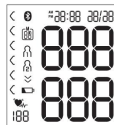
Maga a mérés nem infláció közben történik.

Amint egy impulzus érzékelhető, megjelenik az impulzus szimbólum



- i** A mérést bármikor megszakíthatja a START / STOP érzékelő gomb megnyomásával **1**

- Megjelenik a szisztolés, diasztolés és pulzusmérés eredménye.



- **Er** - üzenet jelenik meg, ha a mérést nem lehetett megfelelően végrehajtani. Lásd a „9. fejezetet. Mi a teendő, ha problémák lépnek fel? ” Ebben a használati útmutatóban, és ismétlje meg a mérést.



- Kapcsolja ki a vérnyomásmérőt a START/STOP gombbal . Ez elmenti a mérési eredményt a kiválasztott felhasználói memóriába.
- Ha a Bluetooth® adatátvitel aktiválva van, az adatok a START/STOP gomb megnyomásakor kerülnek átvitelre . A Bluetooth® szimbólum villog a kijelzőn. A vérnyomásmérő most körülbelül 30 másodpercig próbál csatlakozni az alkalmazáshoz. Amint a kapcsolat létrejött, a Bluetooth® szimbólum villogása megszűnik. Minden mért adat automatikusan átkerül az alkalmazásba. Sikeres adatátvitel után a készülék kikapcsol. • Ha 30 másodpercen belül nem lehet kapcsolatot létesíteni az alkalmazással, a Bluetooth® szimbólum kialszik, és a vérnyomásmérő 5 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

- Ha elfelejti kikapcsolni a készüléket, az automatikusan kikapcsol. Az érték ebben az esetben is a kiválasztott vagy utoljára használt felhasználói memóriában tárolódik.
- Várjon legalább 1 percet az újbóli mérés előtt!



Az eredmények elemzése

Szívrogtaszavarok:

Ez a készülék a mérés során felismeri az esetleges szívritmuszavarokat, és szükség esetén figyelmezteti a szimbólummal Ez szívritmuszavar tünete lehet. Az aritmia olyan betegség, amelyben a szívritmus rendellenes a szívritmust szabályozó bioelektromos rendszer rendellenességei miatt.

A tüneteket (kimaradt vagy korai szívverés, lassabb vagy túl gyors szívverés) okozhatja még szívbetegség, életkor, fizikai beállítottság, túl sok gyorsétel fogyasztása, stressz vagy alváshiány. Az aritmiát csak orvosi vizsgálattal lehet kimutatni.

Ha a szimbólum a mérés után nem jelenik meg a  több kijelzőn, ne ismétlje meg. Ügyeljen arra, hogy 5 percig pihenjen, és a mérés során ne beszéljen vagy mozogjon. Ha a  szimbólum gyakran megjelenik, forduljon orvosához. A mérési eredményeken alapuló öndiagnózis és önkezelés veszélyes lehet. Feltétlenül kövesse orvosa utasításait.

Kockázati mutató:

A mért eredményeket a következő táblázat szerint osztályozzuk és értékeljük.

Ezek az alapértelmezett értékek azonban csak általános iránymutatóként szolgálnak, mivel az egyéni vérnyomás személyenként és korcsoportonként változik.

Fontos, hogy rendszeresen konzultáljon orvosával.

Kezelőorvosa megmondja Önnek az Ön egyéni vérnyomásértékeit, valamint azt az értéket, amelytől a vérnyomásérték veszélyes.

A kijelzőn látható oszlopdiagram és a készüléken lévő skála jelzi, hogy a mért vérnyomás milyen tartományban található. Ha a szisztolés és diasztolés értékek két különböző tartományban vannak (pl. szisztolés érték a "Magas normál" tartományban és diasztolés érték a "Normál" tartományban), a grafikus eloszlás mindig magasabb tartományt mutat a készüléken, a leírt "Magas normál" példa.

Vérnyomás tartomány		Szisztola (v Hgmm)	Diasztola (Hgmm-)	Intézkedés
3. fokozat: súlyos magas vérnyomás	piros	180	110	forduljon orvoshoz Segítség
2. fokozat: mérsékelt magas vérnyomás	oran žová	a 160 - 179 100 - 109 számokat		keresse meg orvosi ellátás
1. fokozat: enyhe magas vérnyomás	sárga	140-159 90-99		rendszeres orvosi ellenőrzés
Enyhén megnövekedett nyomás	zele ná	130 - 139 85 - 89		rendszeres orvosi ellenőrzés
Normál nyomás	zele ná	120 - 129 80 - 84		samokon trola
Optimális	zele ná	<120	<80	samokon trola

Zdroj: WHO, 1999 (Egészségügyi Világszervezet)

A mért értékek mentése, előhívása és törlése

Minden sikeres mérés eredménye a dátummal és az idővel együtt tárolódik. Ha a tárolt értékek száma meghaladja a 60-at, a legrégebbi mérés felülíródik.

- A megfelelő felhasználói memória kiválasztásához nyomja meg az M1 memória gombot, amikor a készülék ki van kapcsolva (felhasználónak) vagy M2 -nek (felhasználónak). Ezután erősítse meg a választást a START / STOP . ①

- Ha a Bluetooth® be van kapcsolva (a szimbólum villog a kijelzőn), a vérnyomásmérő megpróbál kapcsolatot létesíteni az alkalmazással. Amint a kapcsolat létrejött és az adatok átvitele megtörtént, a gombok inaktívak, a szimbólum pedig rögzített.

- ① Ha ezalatt megnyomja az M1 vagy M2 memóriagombot, az átvitel megszakad. szimbólum már nem jelenik meg

A megjelenik a kijelzőn 

Megjelenik a felhasználói memória összes tárolt mért értékének átlagértéke.



- Nyomja meg az M1 memória gombot .

AM megjelenik a kijelzőn 

Megjelenik az elmúlt 7 nap reggeli méréseinek átlagértéke (reggel: 5.00 - 9.00 óra).



- Nyomja meg az M1 memória gombot .

A kijelzőn PM látható. 

Megjelenik az elmúlt 7 nap esti méréseinek átlagértéke (este: 18:00-20:00).



- Ha ismét megnyomja az M1 memóriagombot, a kijelzőn megjelenik az utolsó egyedi mérés (ebben a példában a 03. mérés).



- Ha ismét megnyomja az M1 memóriagombot, megtekintheti az egyes mért értékeket.
- Nyomja meg a gombot a készülék ismételt bekapcsolásához START/STOP . ①

① A menüből bármikor kiléphet a START/STOP érzékelő gomb megnyomásával ①

- Ha egy felhasználó memóriáját szeretné törölni, először válassza ki a törölni kívánt felhasználói memóriát a kikapcsolt készülék M1 vagy M2 memóriagombjának megnyomásával, majd erősítse meg választását a START/STOP gomb megnyomásával . ①

- A kijelző a kiválasztott felhasználói memória összes mérésének átlagértékét mutatja, ezzel párhuzamosan a kijelzőn A világít. A
- Ezután tartsa lenyomva egyszerre az M1 és M2 memóriagombokat 5 másodpercig .

A kijelzőn megjelenik az 00.00. A kiválasztott felhasználói memóriából most minden érték törlődik.



Bluetooth® átvitel

A készülékben tárolt mért adatokat Bluetooth®-on keresztül is elküldheti okostelefonjára.

Ehhez a "beurer HealthManager" alkalmazásra van szükség. Ez az alkalmazás ingyenesen elérhető az Apple App Store-ban és a Google Playen.

A „beurer HealthManager”

rendszerkövetelményei

- iOS 10.0, AndroidTM 5.0
- Bluetooth® 4.0

A kompatibilis eszközök listája:



Az értékek átviteléhez az alábbiak szerint járjon el: Ha a Bluetooth® aktiválva van a beállítások menüben, a mérés után az adatok automatikusan átvitelre kerülnek. A szimbólum megjelenik a kijelző bal felső sarkában (lásd a "6. Üzembe helyezés" fejezet "Bluetooth®" fejezetét).



Az első csatlakozáskor a készülék véletlenszerűen két sorban egy véletlenszerűen generált hatjegyű PIN kódot jelenít meg. Ezzel egy időben megjelenik egy beviteli mező az okostelefonon, amelyben meg kell adnia ezt a hatjegyű PIN-kódot. Sikeres belépés után a készülék csatlakozik az okostelefonhoz.



1. lépés: Kr.e. 54

Aktiválja a Bluetooth® funkciót az eszközön (Lásd a "6. Üzembe helyezés" fejezet "Bluetooth®" fejezetét).



2. lépés: „beurer HealthManager” alkalmazás

A „beurer HealthManager” alkalmazásban adja hozzá a BM 54-et a „Beállítások / Saját eszközök” részhez.



3. lépés: Kr.e. 54

Végezze el a mérést.



4. lépés: Kr.e. 54

Adatátvitel közvetlenül a mérés után:

- Ha a Blue tooth® adatátvitel aktiválva van, akkor a felhasználói memória START/STOP gombbal történő megerősítése után továbbítja az adatokat.



4. lépés: Kr.e. 54

Késő adatátvitel:

- Váltson memóriaolvasási módba ("7. Használat" fejezet, "Mért értékek mentése, előhívás" fejezet). Válassza ki a kívánt felhasználói memóriatesztet. A Bluetooth® átvitel automatikusan elindul.



A „beurer HealthManager” alkalmazásnak nyitottnak kell lennie az átutaláshoz.

A problémamentes átvitel érdekében távolítsa el az okostelefon védőburkolatát. Indítsa el az adatátvitelt a „beurer HealthManager” alkalmazásban.

Ezúton kifejezetten felhívjuk a figyelmet arra, hogy ez a szoftver az EU irányelvei értelmében nem minősül orvosi eszköznek 93/42/EGK.

A megjelenített értékek csak megjelenítési célokat szolgálnak, és nem képezhetik terápiás intézkedések alapját. A szoftver nem része a diagnosztikai orvosi rendszernek.

8. Tisztítás és ápolás

- Csak óvatosan tisztítsa meg a készüléket és a mandzsettát enyhén nedves ruhával.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert rudak.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket és a mandzsettát, különben víz kerülhet be, és a készülék és a mandzsetta megsérülhet.
- Tároláskor ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre és a mandzsettára. Távolítsa el az elemeket.

9. Mi a teendő probléma esetén?

Hibajelentés	Lehetséges ok	Eltávolítás
Er 1	Nem lehetett rögzíteni impulzus.	Egy perces szünet után ismételje meg a mérést. Ügyeljen arra, hogy főzzön, vagy ne féljen a mérés során.
Er 2	Mozgott vagy beszélt a mérés során.	

Hibajelentés	Lehetséges ok	Eltávolítás
E_r3	Nem megfelelő alapú mandzsetta.	Olvassa el a „7. Alkalmazás 'a szekcióban' A mandzsetta felszereléséhez'. Az újramérés részeként ellenőrizze, hogy a mandzsetta most megfelelően felfújható-e.
E_r4 4	Hiba történt a mérés során.	Egy perces szünet után ismételje meg a mérést. Ügyeljen arra, hogy főzzön, vagy ne féljen a mérés során.
E_r5 4	Az inflációs nyomás nagyobb, mint 300 Hgmm, de a mért vérnyomás a mérési tartományon kívül esik.	
E_r6 4	Az elemek nagyon lemerültek.	Helyezzen be új elemeket a készülékbe.

Hibajelentés	Lehetséges ok	Eltávolítás
E_r7 7	Bluetooth®-on keresztül nem lehet adatokat küldeni.	Kövesse a „7. Használja az „Átvitel Bluetooth®-on keresztül” részben kézi üzemmódban a memória betöltéséhez, és próbálja meg újraindítani az adathordozót.
E_r8 8	Eszközhiba tovább történt.	Egy perces szünet után ismételje meg a mérést.

Ha a javasolt intézkedések ellenére a problémák továbbra is fennállnak, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

10. Ártalmatlanítás



A készülék javítása és ártalmatlanítása

- Ne javítsa vagy módosítsa saját maga a készüléket. Ebben az esetben a készülék hibátlan működése nem garantált.
- Ne nyissa fel a készüléket. Az utasítások be nem tartása lejárát.

- Javítást csak az ügyfélszolgálat vagy a hivatalos kereskedő végezhet. Azonban minden panasz előtt először ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki azokat.
- A környezet védelme érdekében a készüléket élettartama végén tilos a kommunális hulladékkal együtt kidobni. Az ártalmatlanítás az Ön országában található megfelelő gyűjtőpontokon keresztül történhet.

A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó EK-irányelvnek megfelelően semmisítse meg.  kérdése van, forduljon a helyi ártalmatlanító hatósághoz.



Az akkumulátor ártalmatlanítása

- Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és speciális hulladékkezelésnek vannak kitéve.
- A következő jelöléseket találja a káros anyagokat tartalmazó akkumulátorokon: Pb = az akkumulátor ólmot tartalmaz, Cd = az akkumulátor kadmiumot tartalmaz, Hg = az akkumulátor higanyt tartalmaz.



11. Műszaki adatok

Típuszám	Kr.e. 54
Mérési módszer	Oscillometriás, non-invazív csukló vérnyomásmérés
Mérési tartomány	Mandzsettanyomás 0-299 Hgmm, szisztolés 60-230 Hgmm, diasztolés 40-130 Hgmm, pulzus 40-199 ütés/perc
Kijelzési pontosság:	szisztolés nyomás ± 3 Hgmm, diasztolés nyomás ± 3 Hgmm, pulzus a kijelzett érték $\pm 5\%$ -a
A mérési bizonytalanság	klinikai vizsgálatok szerint a megengedett legnagyobb szórás sokk: szisztolés nyomás 8 Hgmm / diasztolés nyomás 8 Hgmm
memória	2 x 60 memóriahely
Méretek	d 80,5 mm x $\varnothing$ 69,5 mm x v 25 mm
Súly	körülbelül 116 g (elem nélkül, mandzsettával)
Mandzsetta mérete	135-215 mm
Poss. üzemeltetési feltételek	+ 5 ° C és + 40 ° C között, 15 - 90% relatív páratartalom (nincs kondenzáció), 700 - 1060 hPa környezeti légnyomás

Megengedett tárolási és szállítási feltételek	-20 °C és + 60 °C között, 93% relatív páratartalom
Teljesítmény	2 x 1,5 V Kb. — — — AAA elemekkel
Az akkumulátor élettartama	150 mérés, vérszinttől függően, ill. inflációs nyomás
Osztályozás	Belső tápegység, IP22, nem AP, hanem vagy APG, folyamatos működés, BF típusú alkatrész
Szoftver verzió	A01
Adatátvitel	Frekvenciasáv 2402 MHz - 2480 MHz Átviteli teljesítmény max. 7 dBm A vérnyomásmérő a Bluetooth® low energy technológia funkciót használja Kompatibilis a Bluetooth® 4.0 okostelefonokkal/táblagépekkel

A sorozatszám a készüléken vagy az elemtartóban található.

A műszaki adatok frissítési célból előzetes értesítés nélkül változhatnak.

- Ez a készülék megfelel az európai szabványnak EN 60601-1-2 (a CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8), és kivételes biztonsági intézkedések vonatkoznak rá az elektromosság tekintetében.

tromágneses kompatibilitás. Ne feledje, hogy a hordozható és mobil nagyfrekvenciás kommunikációs eszközök hatással lehetnek erre az eszközre. • A készülék megfelel az EU 93/42/EGK orvostechnikai eszközökről szóló irányelvnek, az orvostechnikai eszközökről szóló törvénynek és az EN 1060-1 (nem invazív vérnyomásmérő eszközök 1. rész: Általános követelmények), EN 1060-3 (nem invazív) szabványoknak. vérmérő készülékek nyomása, 3. rész: Kiegészítő követelmények elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekhez) és IEC 80601-2-30 (Orvosi elektromos berendezések, 2-30. rész: Különleges biztonsági követelmények, beleértve az automatizált, nem invazív vérnyomás alapvető teljesítményjellemzőit) mérőműszerek).

- Ennek a vérnyomásmérőnek a pontosságát gondosan tesztelték. Kalibrálás nem szükséges.
- A készüléket a hosszú élettartamot szem előtt tartva fejlesztették ki. A várható élettartam 5 év.
- A készülék gyógyászatban történő alkalmazásakor megfelelő eszközökkel rendszeres metrológiai ellenőrzést kell végezni. A pontos pontossági adatokat a szerviz címen kérheti.
- Ezúton tanúsítjuk, hogy ez a termék megfelel a RED 2014/53 / EU európai irányelvnek. Ennek a terméknek a CE megfeleléségi nyilatkozata megtalálható a következő címen:

www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclearationofconformity.php

12. Garancia / Szerviz A

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm ("Beurer") a következő feltételekkel és az alábbiakban leírt mértékig garanciát vállal erre a termékre.

A gyártónak a vásárlóval kötött adásvételi szerződés szerinti törvényes jótállási kötelezettségeit az alábbi garanciális feltételek nem érintik.

Ezen túlmenően a garancia a kötelező törvényi jótállási előírások korlátozása nélkül érvényes.

A Beurer garantálja ennek a terméknek a hibátlan működését és teljességét.

A világszintű jótállás időtartama 5 év, attól számítva, hogy a vásárló új, nem használt terméket vásárol.

Ez a garancia csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyeket a vásárló fogyasztóként vásárol, és azokat kizárólag személyes használatra, háztartási használatra használja.

A német jog érvényes.

Ha a termék a jótállási idő alatt hiányosnak vagy hibásnak bizonyul, a Beurer a jelen garanciális feltételek mellett ingyenesen kicseréli vagy megjavítja a terméket.

Ha a vevő garanciális esetet szeretne jelenteni, először forduljon a helyi kereskedőhöz, a szervizcímekért tekintse meg a mellékelt "Service International" listát.

A vásárló ezután tájékoztatást kap a garanciális ügy intézéséről, pl. hova kell küldeni a terméket és milyen dokumentumok szükségesek.

Jótállási igény csak abban az esetben lehetséges, ha a vevő be tudja nyújtani - a számla / vásárlást igazoló bizonylat másolatát

- eredeti termék

Beurer vagy hivatalos Beurer partner.

Ezek kifejezetten ki vannak zárva a garancia hatálya alól

- a termék normál használatával vagy fogyasztásával összefüggő kopás;
- a termékhez mellékelt kopóalkatrészek, ill. megfelelő használat esetén elfogy (pl. elemek, akkumulátorok, mandzsetták, tömítések, elektromos

- izzók, tartozékok és inhalátor tartozékok);
- olyan termékek, amelyek nem megfelelőek és/vagy megsértették a használati utasítás használt, tisztított, üveg - valamint a Beurer által nem felhatalmazott vásárló vagy szerviz által felnyitott, javított vagy módosított termékek;
- a gyártó és a vevő közötti szállítás során keletkező károk, ill. szolgáltatás és ügyfelek;
- másodlagos áruként vagy használt áruként vásárolt termékek;
- a termék hibájából eredő következményi károk (ebben az esetben azonban termékfelelősségből vagy egyéb kötelező törvényi szavatosságból eredhetnek igények) rendelkezések).

A javítás vagy a teljes csere semmilyen módon nem hosszabbítja meg a jótállási időt.

A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Beurer GmbH az ilyen védjegyeket licenc alapján használja. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosaik.

Az Apple és az Apple logó az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc. USA-ban és más országokban bejegyzett szolgáltatási védjegye.

A Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegye.

Az Android a Google LLC védjegye.



Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd. A zóna, No.105, Dongli Road, Torch
Development District, Zhongshan, 528437, Guangdong, Kína



MDSS – Medical Device Safety Service GmbH, Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Németország

Forgalmazó: BEURER GmbH, Söflinger Str. 218, 89077 Ulm (Németország)

www.beurer.com, www.beurer-healthguide.com
